

## TS5101 - DVD Player + USB

---

Manuale d'utilizzo

User Manual





**Gentile Cliente,**

nel ringraziarla per l'acquisto del nostro prodotto, la invitiamo a leggere attentamente le seguenti istruzioni, prima di mettere in funzione l'apparecchio. Solo così si potrà ottenere il funzionamento ottimale mantenendo inalterate nel tempo le caratteristiche di affidabilità originali. Sugeriamo inoltre di conservare questo manuale in previsione di eventuali consultazioni future.,

**Lo staff di TELE System**

**TELE System Electronic Srl comunica, che a seguito di eventuali modifiche software e/o hardware aventi l'obiettivo di migliorare il prodotto, si potrebbero evidenziare incongruenze tra il contenuto di questo manuale ed il prodotto in possesso.**

# Indice

<b>1</b>	<b>Introduzione .....</b>	<b>4</b>
1.1	Formati compatibili .....	4
1.2	Caratteristiche dei dischi .....	4
1.2.1	Informazioni sui DVD .....	4
1.2.2	Codici regionali .....	5
1.2.3	Titoli, capitoli e tracce .....	5
1.2.4	Manutenzione e cura dei supporti .....	5
<b>2</b>	<b>Descrizione del prodotto .....</b>	<b>6</b>
2.1	Pannello frontale.....	6
2.2	Pannello posteriore .....	6
2.3	Telecomando.....	7
2.3.1	Installazione/sostituzione delle batterie (tipo AAA).....	7
2.3.2	Tasti.....	7
<b>3</b>	<b>Connessioni .....</b>	<b>8</b>
3.1	Connessioni AV verso il TV.....	8
3.2	Connessioni verso un impianto audio (Home theater).....	8
<b>4</b>	<b>Prima Installazione.....</b>	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>Utilizzo di Base (Riproduzione) .....</b>	<b>10</b>
5.1	Riproduzione semplice di un DVD.....	10
5.2	Riproduzione rallentata .....	10
5.3	Riproduzione a passi.....	10
5.4	Riavvolgimento/avanzamento accelerato .....	10
5.5	Salto al capitolo precedente/successivo .....	10
5.6	OSD (On Screen Display) .....	11
5.7	Funzione ripetizione .....	11
5.8	Funzione ripeti A-B.....	11
5.9	Funzione SELECT.....	11
5.10	USB.....	11
5.11	Scelta della lingua audio e dei sottotitoli .....	11
5.12	Selezione dell'angolo di ripresa.....	11
5.13	Ingrandimento immagine della scena (Zoom).....	12
5.14	Riproduzione file MP3.....	12
5.15	Visualizzazione file JPEG.....	12
5.16	Programmazione della riproduzione.....	12
5.16.1	Per DVD .....	12
5.16.2	Per file MP3, JPEG, MPEG4 .....	13
<b>6</b>	<b>Impostazioni avanzate (Menu Setup) .....</b>	<b>14</b>
6.1	Lingua.....	14
6.2	Video .....	14
6.3	Audio .....	15
6.4	Blocco.....	15
6.5	Misc .....	15
<b>7</b>	<b>Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>16</b>
<b>8</b>	<b>Caratteristiche tecniche .....</b>	<b>17</b>

## Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio e per la sua cura, vi preghiamo di leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

### ALIMENTAZIONE

- L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente tramite una presa di corrente da ~220 Volt AC, 50Hz.
- L'apparecchio non può essere riparato in alcun modo dall'utente, quindi in caso di guasti o malfunzionamenti, rivolgersi al centro assistenza.
- Non rimuovere il coperchio. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul lettore DVD è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

### CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete e a quello in cui esce dal lettore DVD. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

### LIQUIDI

- Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire in contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il lettore DVD venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il lettore DVD con le mani prima che sia stato scollegato.

### PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontani dal lettore DVD monete o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

### PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il lettore DVD dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

### VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio, ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione sufficiente, è necessario predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il lettore DVD vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (videoregistratori, ricevitori, ecc).

### ATTENZIONE !!!

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il lettore DVD o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il lettore DVD alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.
- Rimuovere le batterie dal telecomando quando non ne è previsto l'uso per un lungo periodo. Il telecomando potrebbe essere danneggiato da eventuali perdite provenienti dalle batterie.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni per l'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde questo prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo il D.Lgs.22/1997.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.



- Portare il prodotto (ivi comprese le batterie) non più utilizzabile presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni oppure è sempre possibile riconsegnare allo stesso distributore l'apparecchiatura usata o a fine vita all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente.

# 1 Introduzione

## 1.1 Formati compatibili

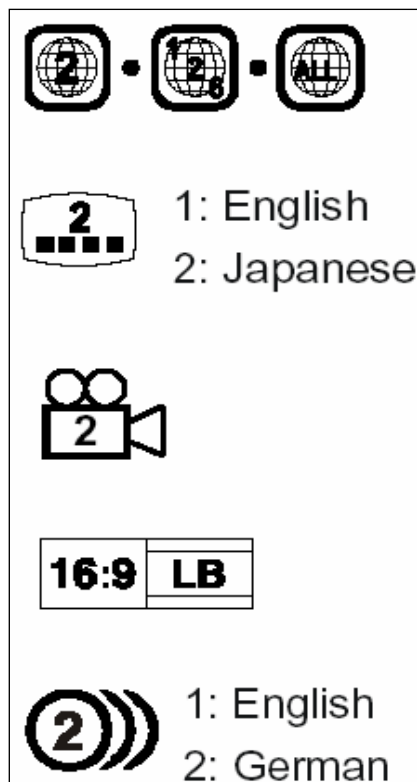
**LETTURA:** il TS5101 è in grado di leggere e riprodurre diversi tipi di formati. I formati compatibili sono: **DVD, DVD ± R, DVD ± RW, CD-Audio, CD-R, CD-RW, JPEG, MP3, MPEG4.**

### NOTA:

- A causa delle numerose versioni di protezione antiduplicazione e di protezione avanzata dei vari supporti, non siamo in grado di garantire la compatibilità del lettore con tutti i dischi in commercio.
- Durante la riproduzione alcuni dischi DVD limitano alcune funzioni. Questo comportamento può dipendere dalle informazioni contenute nel disco il quale è in grado di controllare alcune delle caratteristiche di funzionamento del lettore.
- I dischi di tipo CD-R/CD-RW, DVD±R/DVD±RW potrebbero non essere riprodotti in modo corretto a causa o dell'apparecchiatura di registrazione o del disco stesso
- La riproduzione di file audio di formato MP3 è possibile solo se la frequenza di campionamento con cui sono stati registrati è 44.1kHz o 48.1kHz con bit rate costante di 32 - 384 kbps o superiore. In ogni caso alcuni di questi supporti potrebbero non essere riprodotti a causa della condizione del supporto.
- Anche i dischi contenenti immagini in formato JPEG o JPG possono essere riprodotti da questo apparecchio. A seconda della risoluzione delle immagini o del metodo di risoluzione la visione delle immagini potrebbe non essere nitida.

## 1.2 Caratteristiche dei dischi

### 1.2.1 Informazioni sui DVD



#### Codice Regionale

Per evitare che film pubblicati in una regione arrivino in altre in modo non ufficiale, tutti i lettori e (opzionalmente) i dischi DVD, sono dotati di codici regionali. Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo. (Per una lista dei codici vedi prossimo paragrafo).

#### Sottotitoli

I DVD sono forniti con un certo numero di sottotitoli selezionabili durante la visione del film. Il simbolo a fianco indica il numero dei sottotitoli presenti nel supporto di registrazione e le lingue corrispondenti.

#### Riprese Multicamera

In alcuni film la registrazione prevede la possibilità di registrare la stessa scena da due o più angoli di visione. Il simbolo a fianco segnala che alcune scene del film sono registrate con il sistema multicamera.

#### Modalità di visualizzazione dello schermo

Il simbolo a fianco indica con quale sistema di visualizzazione delle immagini il DVD è stato registrato e quindi sarà riprodotto.

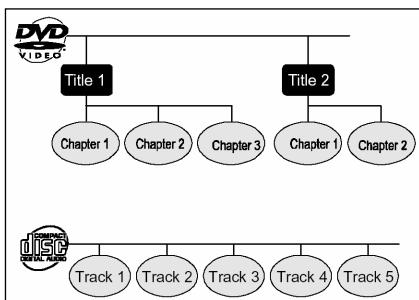
#### Lingue e tracce Audio

Il simbolo a fianco indica il numero e il tipo di tracce audio che il supporto mette a disposizione. Le tracce audio si riferiscono alle diverse lingue audio con cui il film può essere riprodotto.

## 1.2.2 Codici regionali

Regione 1	Stati Uniti, Canada, Territori Americani
Regione 2	Giappone, Europa, Africa Meridionale e Medio Oriente (incluso l'Egitto)
Regione 3	Sud-est Asiatico e l'Asia orientale (incluso Hong Kong)
Regione 4	Australia, Nuova Zelanda, Isole Pacifiche, America Centrale, Messico, Sud America e Caraibi
Regione 5	Europa orientale (la Prima Unione sovietica), subcontinente indiano, nord Africa, Corea e Mongolia
Regione 6	Cina
Regione 7	Riservata
Regione 8	Sedi internazionali e speciali (gli aeroplani, navi da crociera, ecc.)

## 1.2.3 Titoli, capitoli e tracce



### Titolo

Quando due o più film sono registrati su un disco DVD, il disco è diviso in 2 o più sezioni corrispondenti al film. Le sezioni sono identificate dal titolo.

### Capitoli

I titoli possono essere divisi in molte sotto sezioni. Ogni sotto sezione è chiamata capitolo.

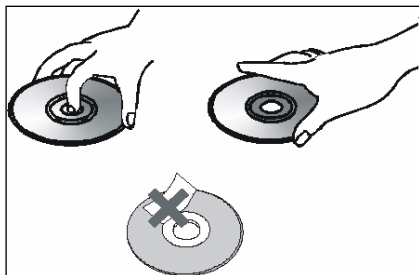
### Tracce

Un Cd audio può contenere numerosi brani che corrispondono alle tracce.

## 1.2.4 Manutenzione e cura dei supporti



Per una corretta funzionalità del vostro lettore è necessario assicurarsi che i supporti siano puliti e privi di graffi. E' buona norma, prima di inserire un supporto nel lettore, assicurarsi che questo sia pulito e in condizioni ottimali. Nel caso si rendessero necessarie delle operazioni di pulizia seguire le seguenti indicazioni:



- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e pulito
- Prendere i supporti per i bordi. Pulire il disco con movimenti dall'interno all'esterno
- Non utilizzare prodotti chimici come solventi o liquidi volatili (es. alcool)
- Se dovesse essere necessario, inumidire il panno con dell'acqua
- Per garantire una lunga vita ai vostri supporti, mantenere i dischi puliti secondo le istruzioni date sopra
- Prendere e maneggiare i dischi per i bordi evitando di lasciare impronte

- Per la catalogazione non utilizzare etichette o adesivi che possano lasciare residui di colla sulla superficie del disco.
- Nel caso ci siano residui di colla o di sostanze analoghe, rimuoverle completamente prima di utilizzare il disco
- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore
- Dopo l'utilizzo riporre sempre i dischi all'interno della propria custodia
- Non scrivere sul lato etichetta dei dischi con penne a sfera o con penne che possano strisciare la superficie. Utilizzare gli appositi pennarelli che si trovano in commercio
- Non far cadere o provocare urti o piegare il disco

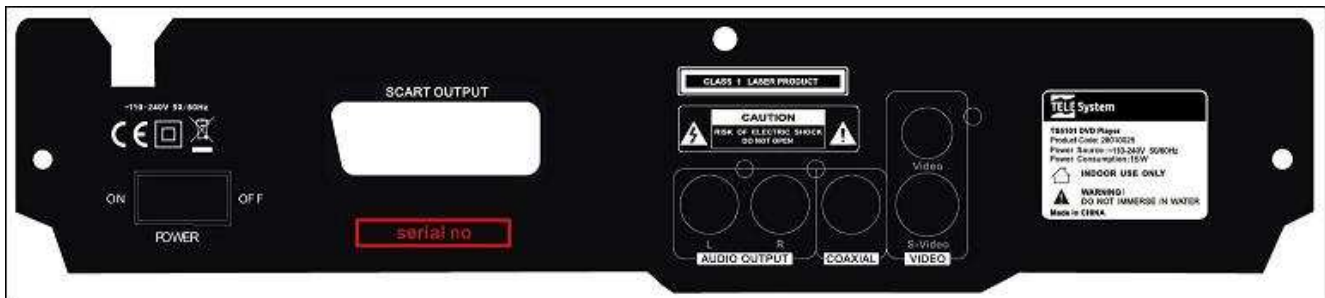
## 2 Descrizione del prodotto

### 2.1 Pannello frontale



- **VANO CD/DVD.**
- **DISPLAY** Visualizza informazioni sul disco inserito.
- **LR** sensore ir del telecomando.
- **USB** connessione d'ingresso USB.
- **▲** Apre / chiude il vano dall'alloggiamento del disco.
- **||▶** Avvia / Ferma Temporaneamente, la riproduzione.
- **■** Ferma la riproduzione.
- **POWER** Accende / Spegne il lettore (modalità Standby).

### 2.2 Pannello posteriore



- **ALIMENTAZIONE** Cavo per l'alimentazione.
- **POWER ON/OFF** Pulsante accensione (ON)/spegnimento (OFF).
- **SCART OUTPUT** Uscita audio/video SCART.
- **AUDIO OUTPUT / L+R** Uscite audio analogiche, canale sinistro (L) e destro (R).
- **COAXIAL (SPDIF)** uscita audio digitale coassiale.
- **VIDEO** Uscita video analogica.
- **S VIDEO** Uscita video analogica.

## 2.3 Telecomando

### 2.3.1 Installazione/sostituzione delle batterie (tipo AAA)

- Aprire il coperchio posto nella parte posteriore del telecomando.
- In caso di sostituzione delle batterie scariche, rimuovere le batterie e portarle presso un qualsiasi punto vendita o di raccolta, si ricorda che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici
- Inserire le batterie (di tipo AAA) rispettando le polarità indicate all'interno del vano.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.

### 2.3.2 Tasti

1. **POWER** Accende (ON) o mette in STANDBY il lettore
2. **OSD** Visualizza/Nasconde il menù On Screen Display (OSD)
3. **CLEAR** cancella l'immissione di dati
4. **▲ OPEN/CLOSE** Apre/Chiude il carrello porta dischi
5. **GOTO** In modo visione (PLAY): va al titolo/capitolo/tempo scelto
6. **STEP** Riproduzione video a fotogrammi
7. **PROG** Visualizza il menù per la riproduzione programmata
8. **MUTE** Toglie temporaneamente l'audio
9. **Tasti numerici 0÷9, 10+** inserisce i numeri 0÷9 e successivi a menu
10. **LANGUAGE** Scelta opzioni audio disponibili
11. **SUBTITLE** Seleziona i sottotitoli disponibili
12. **ZOOM** Attiva la funzione ingrandimento (se supportata dal disco)
13. **A-B** Ripetizione ciclica di una parte di video (selezionabile dall'utente)
14. **TITLE** Visualizza il menu titoli disponibili del DVD inserito
15. **RETURN** Torna al menu iniziale del disco (disponibile solo con i VCD o SVCD e con la funzione PBC attiva)
16. **REPEAT** Attiva la riproduzione ciclica di un capitolo, titolo o disco
17. **MENU** Accede al menù del disco inserito (se disponibile)
18. **VOL +/VOL-** Regola il volume dell' audio
19. **ANGLE** Cambia i diversi angoli di visione (se disponibili)
20. **USB** Commuta da modalità DVD a modalità USB
21. **SLOW** Riproduzione video rallentata
22. **SETUP** Accede/Esce dal menù impostazioni del lettore.
23. **L/R** selezione dell' audio (canale destro/sinistro, disponibile solo con dischi VCD o SVCD)
24. **FRECCHE ▲ ▼ ◀ ▶** naviga tra le varie voci/opzioni del menu
25. **ENTER** conferma la scelta
26. **V-MODE** Seleziona la modalità d'uscita video (disponibile solo in STOP)
27. **■ STOP** Ferma la riproduzione temporaneamente (pressione singola) o definitivamente (doppia pressione)
28. **N/P** Cambia l'impostazione del TV tra PAL/NTSC/Auto (non attivo durante la riproduzione)
29. **PBC** Attiva il menu per la riproduzione interattiva dei contenuti (disponibile solo con dischi VCD o SVCD)
30. **▶ PLAY** Avvia la riproduzione
31. **||** Ferma temporaneamente la riproduzione
32. **◀◀ PREV** Va alla titolo/capitolo/traccia precedente
33. **◀◀ REV** Ricerca veloce all'indietro
34. **▶▶ FWD** Ricerca veloce in avanti
35. **▶▶ NEXT** Va alla titolo/capitolo/traccia successiva



#### NOTA!!

- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Non tentare di ricaricare le batterie in dotazione (pericolo di esplosione).
- L'installazione errata delle batterie non permette il funzionamento dell'unità e può causare danni al telecomando.
- Evitare di sottoporre il telecomando a urti e vibrazioni
- Non esporre il telecomando a umidità e fonti di calore
- Sostituire le batterie se la distanza di utilizzo del telecomando si riduce o se si verificano errori nei comandi
- Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, vi consigliamo di togliere le pile se pensate di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo. Evitate di usare differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove allo stesso tempo.

## 3 Connessioni

NOTA!!!

E' buona regola effettuare le connessioni del dispositivo prima di collegarlo all'alimentazione. Con il lettore in tensione è possibile infatti che, durante l'inserimento dei connettori, si creino differenze di potenziale elettrico in grado di generare correnti che possono danneggiare gli apparati.

### 3.1 Connessioni AV verso il TV

NOTA!!!

La connessione SCART diretta del dispositivo al TV dovrebbe sempre essere fatta come primo test funzionale, in quanto schemi di collegamento più complessi, con l'interposizione di altri dispositivi, potrebbero portare a malfunzionamenti non riconducibili a guasti e/o difetti dei singoli apparecchi ma a problemi di incompatibilità fra gli stessi.

A seconda degli ingressi audio/video disponibili sul TV da collegare, utilizzare una delle seguenti possibili connessioni e controllare che l'impostazione *Uscita Video* del menù **Video** sia corretta:

- **SCART**: collegare l'uscita audio/video SCART del dispositivo (SCART) al TV con un cavo SCART (impostazione *Uscita Video* → *Composito o RGB*).
- **Video + R/L**: collegare l'uscita video-composito (VIDEO) e le uscite audio sinistra (L) e destra (R) del dispositivo ai rispettivi ingressi del TV tramite cavi di tipo RCA (impostazione *Uscita Video* → *Composito o RGB*).
- **S-Video + R/L**: collegare l'uscita video S-Video e le uscite audio sinistra (L) e destra (R) del dispositivo ai rispettivi ingressi del TV tramite cavi di tipo S-Video e RCA (impostazione *Uscita Video* → *S-Video*).

### 3.2 Connessioni verso un impianto audio (Home theater)

Se si dispone di un amplificatore audio dotato di interfaccia audio digitale SPDIF, è possibile collegare il lettore tramite un cavo coassiale (tipo RCA).

Utilizzare l'uscita **COAXIAL** per collegare l'uscita audio digitale coassiale del dispositivo al rispettivo ingresso dell'amplificatore.

Impostare correttamente la voce *Uscita Digitale* del menu **Audio** (impostata di default su OFF)

## 4 Prima Installazione

Si consiglia di leggere attentamente i capitoli precedenti prima di proseguire con la prima l'installazione del lettore DVD per la vostra sicurezza, per la conoscenza dell'apparecchio e per non incorrere in banali errori.

### IMPORTANTE

In caso di dubbi o se non si è in grado di procedere all'installazione, rivolgersi ad un installatore professionista di fiducia.

- Inserire le batterie nel telecomando come descritto nel par. 2.3.1.
- Collegare l'apparecchio col TV seguendo le indicazioni del par. 3.1 e con un eventuale amplificatore audio esterno (home-teather) come illustrato nel par. 3.2.
- Inserire nella prese di rete le spine dell'alimentazione dei dispositivi in gioco solo dopo aver effettuato tutti i collegamenti.
- Accendere il lettore tramite il tasto POWER posto sul pannello frontale o con il il tasto POWER del telecomando e assicurarsi che il TV sia settato sul canale d'ingresso a cui è collegato il lettore.
- Continuare a utilizzare il lettore DVD *TELE System TS5101* riferendosi alle istruzioni riportate nel presente manuale.

## 5 Utilizzo di Base (Riproduzione)

La scelta delle caratteristiche più convenienti per la riproduzione del supporto e la scelta della configurazione corretta del lettore permette di godere della migliore qualità del suono e del video. Alcune opzioni di configurazione sono utilizzabili solo se rese disponibili dal disco. Questo comporta che, se il disco caricato non fornisce la possibilità di impostare una certa caratteristica, il lettore utilizzerà l'impostazione fornita dal disco.

### NOTA:

Alcune operazioni potrebbero non essere eseguite a causa delle informazioni contenute nel disco, anche se descritte in questo manuale. Quando questo accade, sul monitor del TV apparirà un messaggio indicante l'operazione proibita dal disco in uso.

### 5.1 Riproduzione semplice di un DVD

Accendere il lettore. Premere il tasto ▲ per aprire il carrello ed inserire il disco, premere nuovamente lo stesso tasto per chiudere il cassetto.

#### Inizio/pausa della riproduzione

Premere (Play) ▶ per dare inizio alla riproduzione del disco se il dispositivo si trova in modalità di pausa/d'arresto (PAUSE/STOP)

Premere il tasto (Pause) II per mettere in pausa il lettore se in modalità riproduzione (PLAY).

### NOTA!!!

- Alcuni dischi sono registrati in modo da iniziare la riproduzione del contenuto automaticamente, altri invece faranno apparire il menu sullo schermo. In questo caso usare i tasti freccia ed ENTER del telecomando per scegliere il titolo e avviare la riproduzione.
- Se si tenta di riprodurre un disco DVD con codice regionale diverso da quello del lettore DVD, non sarà possibile riprodurlo.

#### Fermare la riproduzione del disco

Premere il tasto (Stop) ■ per fermare la riproduzione temporaneamente. Premere PLAY per riprendere la riproduzione dal punto in cui si è fermata, oppure premere nuovamente STOP per fermarla permanentemente.

### 5.2 Riproduzione rallentata

Per la riproduzione rallentata del DVD utilizzare il tasto SLOW del telecomando. Durante la riproduzione lenta l'audio non sarà attivo.

Premere ripetutamente il tasto per selezionare il rallentamento desiderato. Premere invece PLAY per riprendere la riproduzione normale.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4
SLOW 1/2	SLOW 1/4	SLOW 1/6	SLOW 1/8

### 5.3 Riproduzione a passi

Durante la normale riproduzione di un DVD video è possibile visualizzare passo-passo il filmato premendo il tasto STEP in successione. Premere PLAY per tornare alla visione normale. Durante la riproduzione a passi l'audio non sarà attivo.

### 5.4 Riavvolgimento/avanzamento accelerato

Premere una o più volte i tasti ◀/▶ per ottenere un riavvolgimento o un avanzamento veloce della riproduzione delle immagini del disco inserito. Premere quindi il tasto PLAY per riprendere alla normale velocità. Si ricorda inoltre che, come nei casi precedenti, durante il riavvolgimento/avanzamento accelerato l'audio non sarà attivo.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4
◀/▶ x2	◀/▶ x4	◀/▶ x8	◀/▶ x16

### 5.5 Salto al capitolo precedente/successivo

Durante la riproduzione di supporti contenenti più capitoli e/o titoli, premere i tasti ◀◀ / ▶▶ per passare al capitolo o al titolo precedente/successivo.

## 5.6 OSD (On Screen Display)

Durante la riproduzione, è possibile visualizzare a schermo molte informazioni relative al disco corrente (se presenti nel disco stesso). Ad esempio, utilizzando un DVD:

- Premere il tasto OSD per far apparire le informazioni; ad ogni pressione del tasto le informazioni saranno sostituite secondo la lista elencata di seguito:
  1. Tempo trascorso/rimanente per titolo o il capitolo corrente
  2. Numero titolo corrente / numero totale dei titoli
  3. Numero capitolo corrente / numero totale dei capitoli
  4. Informazioni su traccia AUDIO
  5. Sottotitoli selezionati
  6. Angolo di visione attuale / numero angoli disponibili
- Premere OSD nuovamente per disattivare la funzione.

## 5.7 Funzione ripetizione

Premere in sequenza il tasto REPEAT per selezionare la modalità di ripetizione desiderata.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3
Ripeti capitolo corrente	Ripeti titolo corrente	Ripetizione disattivata (OFF)

## 5.8 Funzione ripeti A-B

Questa funzione permette la ripetizione di una porzione di video definito dall'utente.

Durante la riproduzione premete il tasto A-B per definire il punto di partenza (punto A) della sequenza da ripetere (sullo schermo apparirà la scritta "Rip A-"). Premete nuovamente il tasto A-B per definire il punto di chiusura (punto B) della sequenza (sullo schermo apparirà la scritta "Rip A-B").

La sequenza verrà ripetuta ininterrottamente fino ad una nuova pressione del tasto A-B che disattiverà la funzione (in questo caso apparirà la scritta "Rip Off").

## 5.9 Funzione SELECT

### In modalità visione (PLAY)

La funzione GOTO permette di passare ad un nuovo Titolo, Capitolo o ad un qualsiasi punto del DVD espresso in termini di Tempo.

Dopo aver premuto il tasto GOTO dal telecomando, usare i tasti freccia ▲, ▼ per spostarsi nell'opzione desiderata. Inserire il numero del Titolo, Capitolo o Orario, cui si desidera far partire la riproduzione, tramite i tasti numerici del telecomando. Confermare la scelta con il tasto ENTER.

Se le cifre immesse non corrispondono ad alcun riferimento presente nel disco sarà necessario ripetere l'inserimento dei valori.

## 5.10 USB

Premere il tasto DVD/Media per selezionare la sorgente di riproduzione desiderata: disco o USB. Alla pressione del tasto apparirà la lista dei soli ingressi disponibili. Selezionare quello voluto tramite i tasti freccia ▲, ▼ e confermare con ENTER.

### NOTA

Sono supportati solamente dischi rigidi USB2.0 alimentati o memorie flash (pen-drive) USB 2.0, formattate con File System FAT32 oppure EXT2. Non sono ammessi lettori di memory-card.

Il tasto non è attivo se una delle due sorgenti è in riproduzione

## 5.11 Scelta della lingua audio e dei sottotitoli

Ad ogni pressione del tasto AUDIO corrisponde un cambio di lingua audio tra le tracce audio disponibili. Analogamente premendo il tasto SUBTITLE sarà possibile cambiare la lingua dei sottotitoli presenti.

### NOTA:

Quando la lingua audio o il sottotitolo desiderato non è presente o non può essere selezionato, significa che il disco non ha tali funzionalità e/o non le supporta.

## 5.12 Selezione dell'angolo di ripresa

Alcuni dischi DVD contengono scene riprese contemporaneamente da differenti angolazioni. In tali supporti quindi, le diverse scene possono essere viste da uno qualsiasi degli angoli di ripresa presenti. Si ricorda che tale funzione non è disponibile su tutti i dischi.

Premere il tasto ANGLE per cambiare la scena da un angolo all'altro.

## 5.13 Ingrandimento immagine della scena (Zoom)

Questa funzione permette di ingrandire/rimpicciolire le immagini a schermo.

Durante la riproduzione di un DVD video, premere il tasto ZOOM più volte per scegliere uno tra i tre fattori di ingrandimento della dimensione come indicato in tabella.

Pressione 1	Pressione 2	Pressione 3	Pressione 4
ZOOM 1	ZOOM 2	ZOOM 3	ZOOM OFF (disattivo)

Una volta ingrandita l'immagine è possibile muoversi al suo interno utilizzando i tasti freccia ◀, ▶, ▲, ▼ del telecomando.

### NOTA!!!

Alcuni dischi potrebbero non permettere l'utilizzo della funzione di zoom.

## 5.14 Riproduzione file MP3

Al caricamento di un disco contenente file musicali in formato MP3, apparirà un menu con la lista tutti i brani e/o cartelle presenti.

Utilizzare i tasti freccia ▼, ▲ per navigare tra i brani/cartelle. La pressione del tasto ENTER in corrispondenza di una cartella espande il contenuto della cartella, mentre, in corrispondenza di un file, fa partire la riproduzione.

Durante l'ascolto, servirsi dei tasti PREV ◀◀ / NEXT ▶▶ per passare alla canzone precedente/successiva.

### NOTA!!!

- I file MP3 devono essere salvati con la classica estensione degli MP3, ad esempio "canzone1.mp3", altrimenti potrebbero non essere riconosciuti e riprodotti.
- A seconda della composizione dei dischi (disposizione e numero delle cartelle/file), il lettore potrebbe non permettere la visualizzazione del menu del disco.

## 5.15 Visualizzazione file JPEG

Come nel caso precedente, al caricamento di un disco contenente file d'immagini in formato JPEG, apparirà un menù con tutte le cartelle. Poi il lettore caricherà la prima immagine disponibile.

Il menu è richiamabile attraverso il tasto STOP.

Utilizzare i tasti freccia ▼, ▲ per navigare tra i vari file/cartelle. La pressione del tasto ENTER in corrispondenza di una cartella espande il contenuto della cartella, mentre in corrispondenza di un file fa partire la presentazione delle immagini da quella selezionata.

Per ogni file JPEG, sulla destra del menù, apparirà un'anteprima dell'immagine (questa operazione avrà successo solo se l'anteprima è disponibile).

Durante la presentazione delle immagini, tramite i tasti del telecomando, è possibile:

- fermarsi sulla foto corrente con PLAY/PAUSE ▶/|| (una nuova pressione farà ripartire l'illustrazione);
- passare alla foto precedente/successiva con PREV ◀◀/NEXT ▶▶;
- ruotare in senso antiorario/orario l'immagine con le frecce ◀/▶;
- capovolgere sotto/sopra l'immagine con le frecce ▼/▲;
- attivare la funzione Zoom con il tasto ZOOM, quindi rimpicciolire/ingrandire il fotogramma con REV ◀◀/FWD ▶▶ e muoversi all'interno dell'immagine ingrandita con i tasti freccia;

## 5.16 Programmazione della riproduzione

### 5.16.1 Per DVD

Durante la visione di un DVD, premere il tasto PROG per far apparire il menu **Programma**. Saranno disponibili:

1. la lista col numero di titoli/capitoli contenuti nel DVD (sulla destra);
2. i 12 punti (massimo) che costituiranno il programma da inserire;
3. le opzioni: **Riproduci** per far partire il programma creato o **Cancello Prog** per resettare l'intero programma.

All'interno della lista, utilizzare i tasti:

- freccia ▼▲ per la spostarsi tra i titoli/capitoli;
- ENTER per entrare nella cartella del titolo contenente i suoi capitoli in corrispondenza del titolo evidenziato o per tornare alla lista dei titoli in corrispondenza dei puntini ".." o per aggiungere al programma il titolo scelto;
- freccia ◀▶ per passare alle opzioni.
-

## 5.16.2 Per file MP3, JPEG, MPEG4

Anche durante l'ascolto di file musicali MP3 è possibile modificare la modalità di riproduzione direttamente dall'apposito menu a video, sito alla destra della lista dei file contenuti nel supporto. Identica procedura di programmazione sarà utilizzabile anche con supporti contenenti file di tipologia diversa di musica, foto, video. A menù saranno disponibili diverse funzioni:

### Filtraggio

Nell'utilizzo di dischi contenenti file misti, la funzione **FILTRO** permette di visualizzare in lista e riprodurre solo il tipo di file scelto (*Audio / Foto / Video*).

Premendo il tasto ENTER, in corrispondenza della voce **FILTRO**, si aprirà una tendina dove poter selezionare il tipo di file da visualizzare. Spostarsi con tasti freccia ▲/▼ tra le opzioni e confermare la scelta con ENTER. L'opzione scelta sarà individuata con il simbolo V.

### Ripetizione

La funzione **Ripeti** pianifica la ripetizione del singolo file (*Singolo*) o dell'intera cartella (*Cartella*).

### Modalità di riproduzione

La scelta della modalità di riproduzione *Normale*, *Rip.Causale* può essere effettuata tramite la voce **Modalità**.

### Programmazione manuale

Si può anche procedere manualmente e realizzare un programma personale anche, selezionando i singoli file desiderati e aggiungendoli alla lista di riproduzione.

A tal scopo sono disponibili le ultime tre voci del menù.

Procedere attivando la modalità di programmazione manuale selezionando e confermando con ENTER la voce **Progr. manuale**.

Navigare quindi tra i file/cartelle tramite i tasti freccia per scegliere ogni file desiderato, selezionandolo col tasto ENTER e aggiungendolo al programma tramite la funzione del menu **Aggiungi file**.

Dopo aver aggiunto al programma almeno un file, sarà possibile selezionare la voce **Lista programmazione** per visualizzare la lista dei file aggiunti; contestualmente le ultime due voci del menù cambieranno in **Tutti i file**, funzione per continuare la selezione di altri file e **Cancella progr.**, funzione per cancellare la programmazione.

## 6 Impostazioni avanzate (Menu Setup)

Per la configurazione generale del lettore DVD attenersi alle seguenti regole generali:

- premere il tasto SETUP del telecomando per entrare nel menu del dispositivo;
- utilizzare i tasti freccia ▲, ▼ per selezionare uno dei sottomenu **Lingue, Video, Audio, Blocco, Misc.**
- servirsi del tasto freccia ► per accedere al sottomenu corrispondente;
- utilizzare nuovamente i tasti cursore, freccia ▲, ▼, ◀, ▶ e ENTER, per navigare e selezionare le voci e le opzioni desiderate;
- confermare la scelta dell'impostazione con il tasto ENTER;
- per uscire dal menu Setup premere ancora il tasto SETUP.

NOTA!!!

Per la gestione dei varie menù riferirsi anche alle indicazioni che appariranno in fondo alle finestre degli stessi menù.

### 6.1 Lingua

Il menu **Lingua** permette di impostare la lingua per le seguenti funzioni:

1. **Lingua**: lingua del menu visualizzato a schermo (OSD).
2. **Sottotitoli**: lingua dei sottotitoli del supporto.
3. **Sistema sottotitoli**: scelta della codifica dei sottotitoli (solo per riproduzione di file MPEG4)
4. **Audio**: lingua audio del supporto.
5. **Menu DVD**: lingua del menu interno del supporto DVD.

NOTA!!!

Le impostazioni avranno effetto solo se il menù e le varie lingue sono presenti nel disco impiegato. Se non sono disponibili, il lettore utilizzerà le lingue principali impostate nel disco stesso.

### 6.2 Video

Tramite il menu **Video** si regolano tutte le impostazioni relative alle uscite video e alle immagini:

1. **Formato TV**: impostazione del formato schermo del TV, 4:3 o 16:9.
2. **Visualizzazione**: modalità di visualizzazione dell'immagine a schermo, sono disponibili le voci *Pieno schermo, Originale, Adatta in altezza, Adatta in largh., Pan scan.*
- 3.

NOTA!!!

- A seconda della scelta del Display TV e del Modo Visione, l'immagine potrà risultare contratta o espansa orizzontalmente o verticalmente e potranno apparire delle fasce nere ai bordi dello schermo.
  - Se il disco utilizzato non è codificato per permettervi di modificare l'aspetto del vostro schermo TV, la modalità di visualizzazione non potrà essere cambiata.
  - Alcuni dischi sono registrati in formati speciali e verranno riprodotti nel loro formato originale ignorando le regolazioni dell'utente.
4. **Sistema TV**: impostazione dello standard colori supportato dal TV connesso (selezionabile anche tramite il tasto P/N del telecomando):
    - a. **PAL**: se il TV connesso utilizza il sistema PAL, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco NTSC viene modificato in un segnale d'uscita PAL;
    - b. **NTSC**: se la televisione connessa utilizza il sistema NTSC, selezionare questa opzione. In questo modo il segnale prodotto da un disco PAL viene modificato in un segnale d'uscita NTSC.
    - c. **Auto**: il sistema automaticamente imposta la modalità TV
  5. **Uscita Video**: per l'attivazione dell'uscita video alla quale è collegato il TV (selezionabile anche tramite il tasto TV Type del telecomando)

NOTA!!!

- Per la scelta dell'uscita video riferirsi anche al capitolo 3, relativo ai collegamenti effettuabili col TV.
- Se si sbaglia la selezione dell'uscita video con una non supportata dallo schermo TV collegato, non apparirà alcuna immagine. Cambiare l'opzione tramite il tasto V-MODE del telecomando.

## 6.3 Audio

Il menu **Audio** è stato realizzato per la gestione delle uscite audio digitali a disposizione.

### Audio digitale

Scorrendo il menu, si trova poi la voce riguardante l'uscita audio digitale SPDIF coassiale:

#### 1. **Uscita Digitale:**

- a. *Off*: uscite disattive.
- b. *PCM*: solo audio stereo digitale (2 canali). In tal caso se il disco riprodotto contiene audio multi-canale, il lettore convertirà l'audio forzandolo in stereo digitale (PCM).
- c. *RAW*: le uscite audio digitali sono attive per tutte le opzioni, sia stereo che multi-canale. Il lettore utilizzerà quindi l'audio originale del disco, scelto tramite il tasto AUDIO del telecomando.

2. **Rid-campionamento**: modalità audio standard (opzione *Off*) oppure migliorata (con sotto-campionamento) per una migliore qualità di lettura di particolari supporti audio.

## 6.4 Blocco

Il menù Blocco limita le funzioni di visione attraverso l'impostazione del controllo parentale e della password.

### Protezioni minori

La funzione, detta anche "Controllo Parentale" opera congiuntamente con le classi di censura assegnate ai DVD. Questa funzione permette un controllo della visione associata all'impostazione dell'età. Sono possibili fino ad un massimo di otto classi di censura.

Per l'impostazione del controllo parentale è necessaria una password (vedi par. successivo).

#### NOTA!!!

- Il controllo parentale sarà azionato solo con dischi registrati con tale funzionalità .
- Se all'interno del carrello è caricato un supporto registrato senza classi di censura (visione libera), non sarà possibile entrare nel menù per modificare il controllo parentale.

### Imposta Password

La funzione **Imposta Password** consente di modificare la password per il controllo parentale. Sarà richiesta la vecchia password e l'inserimento di quella nuova, che dovrà essere formata da 4 numeri.

#### NOTA!!!

- La Password impostata di fabbrica è **8888**.
- Se la password viene modificata, si consiglia di annotarla e conservarla. Nell'eventualità che il codice impostato dall'utente fosse dimenticato, esiste la password universale che è **8888**, identica a quella impostata di fabbrica.

## 6.5 Misc

L'ultimo menu mette a disposizione alcune funzione utili.

### Impostazioni di fabbrica

Questa funzione cancellerà tutte le impostazioni definite dall'utente e ripristinerà tutte quelle predefinite dalla fabbrica come alla prima messa in funzione del dispositivo.

Per procedere al ripristino delle impostazioni di fabbrica sarà necessario immettere la password.

#### NOTA!!!

- Questo reset è possibile solo se non è inserito nessun disco nel carrello.
- Attenzione tutte le impostazioni effettuate dall'utente saranno perse.

### Screen saver

Permette di attivare/disattivare lo screensaver, lo screensaver, se attivo, entrerà in funzione se il lettore non riceve alcun comando (tramite i tasti sul pannello frontale o tramite il telecomando) a lungo.

Quando lo screensaver è in funzione, per escluderlo, è sufficiente premere un tasto qualsiasi sul telecomando o direttamente sul lettore.

## 7 Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo l'apparecchio dovesse dimostrare dei problemi di funzionamento, verificare che si stia usando correttamente il lettore DVD secondo le istruzioni del presente manuale di istruzioni. Leggere inoltre le seguenti informazioni utili per la risoluzione dei problemi più comuni. assicurarsi

### NOTA!!!

Nel controllare e pulire cavi e collegamenti vari, ricordarsi di disattivare l'alimentazione dei dispositivi in gioco per evitare danni agli stessi e preservare la propria incolumità.

#### Non si accende

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia connesso alla presa di corrente.
- Assicurarsi che il tasto "POWER" posto sul retro del lettore sia spostato su ON.
- Assicurarsi che il dispositivo sia acceso e non in STANDBY.
- Potrebbe essersi attivato il sistema di protezione del lettore. Per sbloccare il lettore togliere la spina dalla presa di corrente e reinsertirla dopo una decina di secondi.

#### Nessuna immagine

- Controllare tutte le connessioni video tra il dispositivo e il TV e che i cavi in gioco non siano danneggiati.
- Assicurarsi che il TV sia acceso.
- Assicurarsi che il TV sia sul canale Audio/Video corrispondente all'ingresso video a cui è collegato il dispositivo.
- Controllare la correttezza dell'impostazione Uscita Video del menu Video. Utilizzare il tasto TV Type.

#### Il sistema non funziona correttamente o si è bloccato

- L'elettricità statica o un surriscaldamento eccessivo possono aver attivato il sistema di protezione del lettore. Togliere l'alimentazione al dispositivo, attendere una decina di minuti e poi riattivarla.

#### Il telecomando non funziona

- Controllare di aver inserito le batterie nel verso giusto.
- Le batterie sono scariche: sostituirle.
- Il telecomando è caduto e potrebbe essersi danneggiato internamente: rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia per acquistarne uno nuovo.

#### Il disco non viene letto

- Controllare che il disco sia inserito nel verso corretto.
- Il formato non è supportato dal dispositivo o non è stato registrato correttamente: cambiare disco.
- La superficie del disco è sporca o strisciata: pulire la superficie o sostituire il disco.

#### L'immagine disturbata

- Controllare le connessioni video.
- Pulire il disco.
- Se il segnale del lettore DVD passa attraverso altri dispositivi come un videoregistratore (VCR) per poi andare al TV, le immagini potrebbero essere degradate. La soluzione migliore consiste nel collegare il lettore direttamente al TV.

#### L'aspetto delle dimensioni dello schermo non cambia

- Verificare di aver impostato la giusta configurazione nel menu SETUP.
- Le dimensioni dello schermo sono bloccate dal disco che si sta leggendo (non è possibile modificarle).
- Se il lettore non è collegato direttamente al televisore non è possibile cambiare l'aspetto delle dimensioni dello schermo.

#### L'audio non si sente o è molto debole

- Verificare le connessioni audio e gli apparati che gestiscono il suono (amplificatori, diffusori acustici, etc.)
- Assicurarsi di aver selezionato la corretta sorgente sul dispositivo (DVD, USB) tramite il tasto DVD/MEDIA del telecomando.
- Si è attivata una protezione del sistema audio a causa di un corto circuito. Spegner il dispositivo, verificare e eliminare l'eventuale causa del cortocircuito e riaccendere il sistema.
- Il cavo di connessione audio è danneggiato: sostituirlo.
- Il DVD è in modalità di avanzamento rapido o di riavvolgimento. Premere il tasto PLAY per ritornare al normale stato di riproduzione.
- Controllare la correttezza dell'impostazione delle opzioni del menu Audio.

#### Audio disturbato

- Verificare che le connessioni siano effettuate correttamente.
- Verificare che i cavi siano lontani da fonti di rumore quali trasformatori, motori, lampade a fluorescenza, etc
- Allontanare il TV dai componenti audio (es. casse acustiche non schermate).
- I connettori dei dispositivi o dei cavi sono sporchi. Pulirli con un panno morbido.

#### I sottotitoli di un DVD non possono essere cambiati/spenti

- Il disco non dispone di una registrazione multi-lingua.
- La lingua desiderata non è supportata dal disco.
- Il supporto DVD non permette di eliminare i sottotitoli.

#### Gli angoli di ripresa non possono essere cambiati durante la riproduzione del DVD

- Il disco DVD inserito nel lettore non supporta questa caratteristica

## 8 Caratteristiche tecniche

Tipo prodotto	Lettores DVD
<b>Hardware</b>	
Ram	16 MB
Alimentazione	AC100~240V, 50~60 Hz,
Assorbimento di potenza elettrica	15W
Led Display	•
Porta USB	1
Uscita Component (Y - Pb/Cb - Pr/Cr)	1
Uscita Audio/Video Analogica RCA (Video+ L/R)	1
Uscita SCART	1
Uscita S-Video	1
Uscita audio digitale coassiale (Coaxial)	1
Dischi supportati	DVD, DVD+/-R, DVD+/-RW, CD, CD-R, CD-RW
<b>Funzioni principali</b>	
Video riproducibili	MPEG-1, MPEG2 , MPEG-4.
Audio e immagini riproducibili	MPEG1, MP3, JPEG
Lingue menu	Inglese, Francese, Tedesco, Italiano
Funzione Step	•
Funzione Angle	•
Controllo parentale	•
Programmazione capitoli	•
Aggiornamento software via USB	•
Rapporto di formato video	16:9 / 4:3
<b>Accessori</b>	
Cavo RCA (Giallo, Rosso, Bianco)	1
Telecomando con batterie	1
Manuale utente	Italiano
<b>Altro</b>	
Peso	1,2 Kg
Dimensioni	225x48x205 mm

### **Informativa sullo smaltimento di pile e/o accumulatori**

La batterie per il telecomando rispettano la direttiva 2006/66/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, relativa a pile e accumulatori e ai rifiuti di pile e accumulatori e che abroga la direttiva 91/157/CEE".

Il simbolo riportato sulle pile e gli accumulatori indica che le batterie esaurite devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandoli ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta che effettuerà il ritiro in forma completamente gratuita. Lo smaltimento abusivo delle batterie e accumulatori comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative nazionali.

**Codice Prodotto 28010025**  
**DVD Player + USB TELE System TS5101**

**Dichiarazione di conformità CE**

Tele System Electronic dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee 2004/108/EC (EMC - Electromagnetic Compatibility), 2006/95/EC (LVD - Low Voltage Directive) e 2009/125/EC (ERP - ecodesign requirements for energy-related products), rispettando le seguenti normative tecniche:

1. Compatibilità elettromagnetica / Electromagnetic Compatibility:
  - a. EN 55013: 2001 + A1:2003 + A2:2006
  - b. EN 55020: 2007
  - c. EN 61000-3-2: 2006
  - d. EN 61000-3-3: 2008
2. Bassa Tensione / Low Voltage:
  - a. EN 60065: 2002 + A1:2006 + A11:2008

Bressanvido, li 03/08/2011  
Flavio De Poli  
Direzione Generale



ITALY

TELE System Electronic Srl  
Via dell'Artigianato 35  
36050 Bressanvido (VI)  
Internet: [www.telesystem-world.com](http://www.telesystem-world.com)  
Tel. assistenza guasti / Customer assistance tel.:  
199 214 455 (solo da Italia / Italy only)

